

Semaine sherbrookoise des rencontres interculturelles  
(SSRI or intercultural week in Sherbrooke)

November 1 to 11, 2018

5<sup>th</sup> SSRI

Borders abolished, cultures enriched

11 DAYS OF FREE ACTIVITIES

The 5<sup>th</sup> Semaine sherbrookoise des rencontres interculturelles (SSRI) will be a great opportunity to encourage intercultural dialogue and harmonious relationships among Sherbrooke residents of all origins.

For the third year, David Goudreault, the poet, slammer, and SSRI ambassador, will be touring Sherbrooke's elementary schools and high schools to enhance youth awareness of the inestimable richness that cultural diversity contributes to our daily and professional lives.

**A multitude of free, not-to-be-missed activities will be on tap for the public to enjoy.**

\*Certain activities require registration.

## Ongoing activities

November 1 to 11

EXPOSE TON QUÉBEC (Show us your Québec)

Exhibition of works by students from Montcalm school.

Hours

During the Centre's business hours.

Location

Centre communautaire et culturel Françoise-Dunn

2050-B De Portland Boulevard

Information

819-791-8873

[cacjc@videotron.ca](mailto:cacjc@videotron.ca)

Organizer

Comité Arts et Culture Jacques-Cartier

November 5 to 7

TOURNÉE "FRONTIÈRES ABOLIES, CULTURES ENRICHIES" (Tour: Borders abolished, cultures enriched)

Intercultural diversity and rapprochement awareness-raising activities with SSRI ambassador, David Goudreault

Location

CSRS elementary and secondary schools

Information

819-580-6567

[informationssri@gmail.com](mailto:informationssri@gmail.com)

Organizer

Comité organisateur SSRI 2018

November 4 to 25

ENCRÉ DANS LE MONDE (Inked in the world)

Colourful and innovative visual arts exhibition on body art throughout history and various cultures.

Hours

During the Centre's business hours.

Location

970 Du Haut-Bois St. S.

Information

819-564-1091

[info@centreculturelpg.com](mailto:info@centreculturelpg.com)

Organizer

Centre culturel Pierre-Gobeil

November 8 to 17

LA SOLIDARITÉ EN LECTURE (Solidarity through reading)

An exhibit of children's books on the theme of international solidarity (world citizenship, multiculturalism, etc.).

Schedule

During the Centre's business hours

Location

Bibliothèque municipale Eva-Sénécal

450 Marquette St.

Information

819-566-8595, ext. 27 [education@csisher.com](mailto:education@csisher.com)

Organizer

Carrefour de solidarité internationale

## Specific activities

Thursday, November 1

INITIATION À L'ART DU HENNÉ (Introduction to the world of henna)  
Around the world with the art of henna (for 12-year-olds and above)

Hours  
7 to 9 p.m.

Location  
Bibliothèque municipale Eva-Sénécal, Room 4, 450 Marquette St.

Information  
819-823-8000, ext. 5426 [biblio.animation@ville.sherbrooke.qc.ca](mailto:biblio.animation@ville.sherbrooke.qc.ca)

Organizer  
Bibliothèque municipale Eva-Sénécal

Friday and Saturday, November 2 & 3  
FOIRE DE LA DIVERSITÉ ET DE L'EMPLOI (Diversity and job fair)  
Major get-together of employers and job seekers.

Hours  
November 2: 1 to 6 p.m.  
November 3: 10 a.m. to 3 p.m.

Location  
Centre de foires de Sherbrooke

Information  
819-822-4180, ext. 224  
[achille.kaba@aide.org](mailto:achille.kaba@aide.org)

Organizer  
Actions interculturelles

Friday and Saturday, November 2 & 3

DÉCOUVERTE DE LA DIVERSITÉ CULTURELLE (Discovering cultural diversity)

Activities conducive to meeting and getting to know newcomers. Come and savour, listen, see, and change your perspective!

Hours

9 to 11:30 a.m.

Location

Cafeteria, Centre Saint-Michel

135 King St. W.

Information

819-822-5520, ext. 16568

[perreaultst@csrs.qc.ca](mailto:perreaultst@csrs.qc.ca)

Organizer

Centre Saint-Michel

Saturday, November 3

DÉJEUNER CAUSERIE (brunch meeting) WITH MALIKA BAJAJE

Attend a brunch meeting with the patron of the Réseau des jeunes femmes leaders de Sherbrooke.

Hours

10 a.m. to noon

Location

Café Baobab

1551 Dunant St.

Information

819-342-4402

[pepines.estrie@gmail.com](mailto:pepines.estrie@gmail.com)

Organizer

Promotion des Estriennes pour initier une nouvelle équité sociale (PEPIN ES)

Saturday, November 3

DIALOGUER AROUND D'UN CAFÉ (coffee and a chat)

Discussions on life trajectories and living together in our community with young leaders from the Dialogue Plus project.

Hours

10 a.m. to noon

Location

In front of the murals, Wellington St. S.

Information

819-822-4180, ext. 240

[martine.lheureux@aide.org](mailto:martine.lheureux@aide.org)

Organizer

Actions interculturelles

Saturday, November 3

\*CAMP INTERCULTUREL (Intercultural camp)

Fun-filled activity day for children aged 6 to 12, of all origins.

Hours

10 a.m. to 3 p.m.

Location

2075 De Sainte-Catherine Road

Information

819-437-4709

[anabel\\_ortiz\\_e@hotmail.com](mailto:anabel_ortiz_e@hotmail.com)

Organizer

Diocèse de Sherbrooke

Saturday, November 3

QUILLE EN FÊTE (bowling party)

Free bowling games and various activities to encourage mingling and making new friends.

Hours

10 a.m. to noon

Location

1010 Fairmount St.

Information

819-821-5601

[promotion@loisirsherbrooke.com](mailto:promotion@loisirsherbrooke.com)

Organizer

Centre Multi Loisirs Sherbrooke

Saturday, November 3

10 ANS DÉJÀ ! LE LONG PARCOURS VERS L'INTÉGRATION (Ten years already: The long road to integration)

Meeting with immigrants: Accounts of their migratory paths to Townships soil.

Hours

1 to 3 p.m.

Location

Centre communautaire et culturel Françoise-Dunn

2050-B De Portland Blvd., Room 120-121

Information

514-813-6208

[teva\\_karine@live.ca](mailto:teva_karine@live.ca)

Organizer

Centre interculturel PeuplEstrE Optimum Inc. (CIPO)

\*Registration required



Saturday, November 3

CRÉATION DE TATTOO TEMPORAIRE (creating a temporary tattoo)

Creative workshop on body art inspired by several world cultures, for youth of all ages.

Hours

2 to 4 p.m.

Location

970 Du Haut-Bois St. S.

Information

819-564-1091

[info@centreculturelpg.com](mailto:info@centreculturelpg.com)

Organizer

Centre culturel Pierre-Gobeil

Sunday, November 4

LES SAVEURS DU MONDE (Flavours from around the world)

Tasting of international cuisine, including the presentation of 7 dishes from different cultures.

Hours

2 to 4 p.m.

Location

Centre communautaire et culturel Françoise-Dunn

2050-B De Portland Blvd., Room 003

Information

438-824-3005

[Camila.Andrea.Velasquez@USherbrooke.ca](mailto:Camila.Andrea.Velasquez@USherbrooke.ca)

Organizer

EUMC - Université de Sherbrooke

Sunday, November 4

GYPSY SOUL BAND

Show featuring Romani music from the Balkans, Eastern European countries, Italy, and Spain, with modern sounds.

Hours

7 to 8 p.m.

Location

970 Du Haut-Bois St. S.

Information

819-564-1091

[info@centreculturelpg.com](mailto:info@centreculturelpg.com)

Organizer

Centre culturel Pierre-Gobeil

Monday, November 5

CAFÉ-DISCUSSION (coffee and conversation):

LISONS ENSEMBLE (let's read together)!

Reading and discussion of bilingual books for youth from various cultures on immigration and intercultural integration. Bring your own book!

Hours

10:30 to 11:30 a.m.

Location

Café Baobab

1551 Dunant St.

Information

819-919-0552

[ecombes@collegefrontiere.ca](mailto:ecombes@collegefrontiere.ca)

Organizer

Frontier College

Monday, November 5

**\*LA DIVERSITÉ DANS LES FORCES ARMÉES CANADIENNES : UNE MISSION PRIORITAIRE  
(Diversity in the Canadian Armed Forces: A priority mission)!**

Presentation on identity values and diversity promotion policies. Hiring process for immigrants in the Canadian Armed Forces.

Hours

1 to 2:30 p.m.

Location

315 Wellington St. N., Suite 112

Information

819-564-5949, ext. 660-1621

[info.sherbrooke@forces.gc.ca](mailto:info.sherbrooke@forces.gc.ca)

Organizer

Canadian Forces Recruitment Centre (Sherbrooke detachment)

Tuesday, November 6

**\*JUMELAGE CRÉATIF (creative pairing)**

Sharing of passions and recreation through pairing immigrants with people from the host community, in the context of artistic creation.

Hours

9 a.m. to noon

Location

Atelier d'exCEptions

1255 Daniel St., Door 2

Information

819-566-1466

[mrioux@cepestrie.qc.ca](mailto:mrioux@cepestrie.qc.ca)

Organizer

Centre d'éducation populaire (CEP) de l'Estrie

Tuesday, November 6

\*L'HISTOIRE DU QUÉBEC RACONTÉE PAR NOS AÎNÉS (The history of Québec as told by our elders)

Presentation of major events in our history, including historical events from the Quiet Revolution.

Hours

1 to 3 p.m.

Location

1265 Belvédère St. S.

Information

819-820-9803, ext. 102

[coordination@mgpsherbrooke.org](mailto:coordination@mgpsherbrooke.org)

Organizer

Maison des Grands-parents de Sherbrooke

Tuesday, November 6

\*JOURNÉE INTERCULTURELLE À LA STS (Intercultural day at the Société de Transport de Sherbrooke)

Tour of the transit company's operations centre, information session on employment prospects at the STS, and meeting with employees who have a variety of career paths.

Hours

1st departure: 9 a.m.

2nd departure: 2 p.m.

Location

895 Cabana St.

Information

819-564-2687, ext. 307

[direction.finances@sts.qc.ca](mailto:direction.finances@sts.qc.ca)

Organizer

Service de transport de Sherbrooke

\*Registration required

Tuesday, November 6

\*CONFÉRENCE SUR LA VIOLENCE CONJUGALE (Conference on conjugal violence)

Information on conjugal violence, types of violence, escalation, and a quiz.

Hours

1 to 3 p.m.

Location

Centre communautaire et culturel Françoise-Dunn

2050-B De Portland Blvd., Room 122-123

Information

819-569-3611

[isabelle@escaleestrie.com](mailto:isabelle@escaleestrie.com)

Organizer

L'Escale de l'Estrie

Tuesday, November 6

\*DANS L'OEIL DU RECRUTEUR : COMMENT SE METTRE EN VALEUR (From a recruiter's perspective: How to market yourself)!

Information session for immigrants providing advice and tips to facilitate their integration into the labour market: From the hiring interview all the way to job integration.

Hours

1: 30 to 4 p.m.

Location

124 Wellington St. N., Suite 200

Information

819-822-3226, ext. 215

[alarre@orientationtravail.org](mailto:alarre@orientationtravail.org)

Organizer

Orientation Travail

Tuesday, November 6

DANS LA PEAU D'UN NÉO-IRAKIEN (In the shoes of a new Iraqi)

A simulation game involving a complete change of scenery.

Hours

3 to 8 p.m.

Location

530 Prospect St.

Information

819-566-5373

[sanc@sanc-sherbrooke.ca](mailto:sanc@sanc-sherbrooke.ca)

Organizer

Service d'aide aux Néo-Canadiens

Wednesday, November 7

DIVERSITÉ EN EMPLOI: CAFÉ, TÉMOIGNAGES, RESSOURCES ET DISCUSSIONS (Diversity in the workplace: Coffee, personal accounts, resources, and discussions)

Discussion with a worker, an employer, and an intervener on their work experiences.

Hours

9 to 11 a.m.

Location

La Capsule Bistro-cinéma 38 Wellington St. S.

Information

819-564-0202, ext. 231

[maudes@cime-emploi.com](mailto:maudes@cime-emploi.com)

Organizer

Centre d'intégration au marché de l'emploi (CIME) and Sherbrooke Innopole

Wednesday, November 7

\*HEURE DU CONTE À SAVEUR DU MONDE (Storytelling with a world flair)

A special storytelling hour that will take you around the world.

Hours

10:30 to 11:30 a.m.

Location

Bibliothèque municipale Eva-Sénécal

Salon de la famille

450 Marquette St.

Information

819-823-8000, ext. 5426

[biblio.animation@ville.sherbrooke.qc.ca](mailto:biblio.animation@ville.sherbrooke.qc.ca)

Organizer

Bibliothèque municipale Eva-Sénécal

Wednesday, November 7

SPEED MEETING SUR LES DYNAMIQUES FAMILIALES (SPEED meeting on family dynamics)

Invitation to the immigrant population to come and meet organizations, to become more familiar with the resources and services available in Sherbrooke.

Hours

1 to 4 p.m.

Location

172 Élane-C.-Poirier St., grande salle (main hall)

Information

819-877-3050

[Annejoseep@lameridienne.ca](mailto:Annejoseep@lameridienne.ca)

Organizer

Communauté de pratique pour les femmes immigrantes victimes de violence en Estrie

Wednesday, November 7

\*COMMUNICATION ET GESTION DES CONFLITS : AU-DELÀ DES FRONTIÈRES (Communication and conflict management: Beyond borders)!

Workshop exploring the impact of our culture on our perceptions and reactions: Simple, effective tricks to better manage our differences on a daily basis.

Hours

1:30 to 4 p.m.

Location

Bibliothèque municipale Eva-Sénécal  
Room 3, 450 Marquette St.

Information

819-565-2559, ext. 7

[mlaliberte@equijustice.ca](mailto:mlaliberte@equijustice.ca)

Organizer

Équijustice Estrie

Thursday, November 8

\*LE TRAVAIL DE PROXIMITÉ AUPRÈS DES FAMILLES IMMIGRANTES AYANT DE JEUNES ENFANTS (Local work with immigrant families with young children)

Workshops on practices that could be incorporated by sectors working with immigrant families with young children.

Hours

8:30 a.m. to 4:30 p.m.

Location

Café Baobab  
1551 Dunant St.

Information

819-571-5727

[berubem@csrs.qc.ca](mailto:berubem@csrs.qc.ca)

Organizer

Comité 0-5 ans : Ascot en Santé and Concertation école LaRocque-communauté

\*Registration required



Thursday, November 8

\*HISTOIRE DU QUÉBEC RACONTÉE PAR NOS AÎNÉS (The history of Québec as told by our elders)

Presentation of major events in our history, including historical events from the Quiet Revolution.

Hours

5 to 7 p.m.

Location

1265 Belvédère St. S.

Information

819-820-9803, ext. 102

[coordination@mgpsherbrooke.org](mailto:coordination@mgpsherbrooke.org)

Organizer

Maison des Grands-parents de Sherbrooke

Friday, November 9

APPORT DU GÉNIE ARABO-MUSULMAN À LA CIVILISATION HUMAINE (Contributions of Arab-Muslim engineering to human civilization)

Presentation of some of the Arab-Muslim geniuses and scientists who have contributed to modern science and human civilization.

Hours

10 a.m. to 4 p.m.

Location

1200 Massé St.

Information

819-348-5641

[samylukky@gmail.com](mailto:samylukky@gmail.com)

Organizer

Association culturelle islamique de l'Estrie (ACIE)

Friday, November 9

LA CLÉ DU BONHEUR EST DANS ... L'IMPLICATION (The key to happiness is... getting involved)

Talk by Kim Vân LÊ: Political exile or voluntary choice, changing countries comes with major challenges. Becoming involved in the host society is a winning formula, for both immigrants and the community.

Hours

7 to 9 p.m.

Location

La Capsule Bistro-cinéma 38 Wellington St. S.

Information

819-823-2424

info@sneestrie.quebec

Organizer

Société nationale de l'Estrie

Friday, November 9

LE RÊVE AUX LOUPS (Dreaming of wolves)

Tour the exhibition of works by Mary Anne Barkhouse, who highlights environmental and Indigenous Peoples' issues. This activity will be bilingual and will include a guided tour of the exhibition and a creation workshop.

Hours

Noon to 5 p.m.

Location

2600 College St.

Information

819-822-9600, ext. 2260 [artlab@ubishops.ca](mailto:artlab@ubishops.ca)

Organizer

Foreman Art Gallery of Bishop's University

\*Registration required

Friday, November 9

Saturday, November 10

10 MYTHES QUI EMPÊCHENT LES ÉTUDIANTS INTERNATIONAUX DE TRAVAILLER À TEMPS PARTIEL (10 myths hindering international students from working part time)

Presentation on job integration factors for international students.

Hours

6 to 9 p.m.

Location

Bibliothèque municipale Eva-Senécal,

Room 3

Information

819-342-4000

[Emmanuel.Kashindi@usherbrooke.ca](mailto:Emmanuel.Kashindi@usherbrooke.ca)

Organizer

Association congolaise des étudiants de l'Université de Sherbrooke (ACÉUS)

Saturday, November 10

BEAUTÉ DE LA CALLIGRAPHIE ET ARCHITECTURE ARABO-MUSULMANE (The beauty of Arab-Muslim calligraphy and architecture)

Presentation of samples of Arab-Muslim calligraphy and architecture

Hours

10 a.m. to 4 p.m.

Location

1200 Massé St.

Information

819-348-5641

[samylukky@gmail.com](mailto:samylukky@gmail.com)

Organizer

Association culturelle islamique de l'Estrie (ACIE)

Saturday, November 10

CAFÉ-PARTAGE SUR LES DÉFIS DES NOUVEAUX ARRIVANTS (Coffee discussion on the challenges faced by newcomers)

Welcome and integration: How to face the challenges

Cultural diversity: A treasure for the host society

Hours

2 to 3 p.m.

Location

95 Ozias-Leduc St.

Information

819-563-9934, ext. 420

[vdouti@diocesedeshbrooke.org](mailto:vdouti@diocesedeshbrooke.org)

Organizer

Diocèse de Sherbrooke

Saturday, November 10

\*CULTURE ET ÉMOTIONS (Culture and emotions)

Our emotions, ways of life, or ways of expressing ourselves may be different, depending on our cultures. Let's look at a few examples to enhance our knowledge of emotions.

Hours

9 to 11:30 a.m.

Location

Armand-Nadeau building, Room 103, 220 Marchant St.

Information

819-580-8382

[brunchs.affaires@gmail.com](mailto:brunchs.affaires@gmail.com)

Organizer

Liaisons, Réseau d'affaires

Saturday, November 10

PRÉSENTATION DES VALEURS CULTURELLES, ARTISTIQUES ET GASTRONOMIQUES DE LA CÔTE D'IVOIRE (Presentation on the cultural, artistic, and gastronomic values of the Ivory Coast)

Presentation on the attire, food, products, and tourist site of the Ivory Coast.

Hours

1 to 5 p.m.

Location

Centre communautaire et culturel Françoise-Dunn  
2050-B De Portland Blvd., Room 120-121

Information

819-580-1784

[cadueny@hotmail.com](mailto:cadueny@hotmail.com)

Organizer

Association des Ivoiriennes et des Ivoiriens de Sherbrooke

Saturday, November 10

\*HEURE DU CONTE

À SAVEUR DU MONDE (Storytelling time with a world flair)

A special storytelling hour that will take you on a trip around the world.

Hours

10:30 to 11:30 a.m.

Location

Bibliothèque municipale Eva-Sénécal, Salon de la Famille  
450 Marquette St.

Information

819-823-8000, ext. 5426

[biblio.animation@ville.sherbrooke.qc.ca](mailto:biblio.animation@ville.sherbrooke.qc.ca)

Organizer

Bibliothèque municipale Eva-Sénécal

Saturday, November 10

CAFÉ-CAUSERIE SUR L'EMPLOYABILITÉ CHEZ LES PERSONNES IMMIGRANTES (Coffee and discussion on the employability of immigrants)

Presentation of the current landscape, exploration of promising avenues, and discussion.

Hours

2:30 to 6 p.m.

Location

Centre communautaire et culturel Françoise-Dunn

2050-B De Portland Blvd., Room 003

Information

819-821-0104

[houellet.usherb@videotron.ca](mailto:houellet.usherb@videotron.ca)

Organizer

Comité d'accueil et d'inclusion des immigrants (CAII) du Comité vie de quartier Nord (CVQN)

\*Registration required

Saturday, November 10

\*SOUPER COMMUNAUTAIRE MULTICULTUREL (multicultural community dinner)

Come meet new families and discover new cultures. Bring some food, share a great experience, and discover new possibilities.

Hours

4:30 to 7 p.m.

Location

172 Élane C. Poirier St.

Information

819-821-1995, ext. 227

[martinstaehler@carrefouraccsloisirs.com](mailto:martinstaehler@carrefouraccsloisirs.com)

Organizer

Carrefour accès loisirs

Sunday, November 11

\*APPORT DES PERSONNES AÎNÉES DEPUIS LEUR ARRIVÉE DANS LES ANNÉES 1950-1960

(Contribution of seniors since their arrival in the years 1950-1960)

Interaction of older immigrants in Sherbrooke society.

Hours

4 p.m.

Location

Centre communautaire et culturel Françoise-Dunn

2050-B De Portland Blvd., Room 122-123

Information

819-580-2820

[oswaldj@hotmail.com](mailto:oswaldj@hotmail.com)

Organizer

Mouvement Multi-Ethnique de l'Estrie

\*Registration required

## COMITÉ ORGANISATEUR DE LA SSRI 2018

Actions interculturelles | Achille Kaba  
Centre d'éducation populaire (CEP) de l'Estrie | Stéphanie Cotnoir  
Comité Arts et Culture Jacques-Cartier | Clément Drolet  
École de travail social de l'Université de Sherbrooke | Annick Lenoir  
Service d'aide aux Néo-Canadiens (SANC) | Yenny Lopez  
Ville de Sherbrooke | Alain Castilla

In collaboration with  
Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke | Linda Pagé



## 2018 SSRI PARTNERS

Actions interculturelles

Ascot en santé (comité 0-5 ans)

Association congolaise des étudiants de l'Université de Sherbrooke (ACÉUS)

Association culturelle islamique de l'Estrie

Association des Ivoiriennes et des Ivoiriens de Sherbrooke

Bibliothèque municipale Eva-Senécal

Carrefour accès loisirs

Carrefour de solidarité internationale

Cégep de Sherbrooke

Centre culturel Pierre-Gobeil

Recruitment Centre, Canadian Forces (Sherbrooke Detachment)

Centre d'éducation populaire (CEP) de l'Estrie

Centre interculturel PeuplEstrie Optimum inc.

Centre Multi Loisirs Sherbrooke

Centre Saint-Michel

Frontier College

Comité d'accueil et d'inclusion des immigrants

Comité Arts et Culture Jacques-Cartier

Comité d'intégration au marché de l'emploi

Comité vie de quartier nord

Communauté de pratique des femmes immigrantes victimes de violence Estrie

Concertation École La Rocque-Communauté

Diocèse de Sherbrooke

Équijustice Estrie

EU MC - Université de Sherbrooke

Foreman Art Gallery

Language Meetup Sherbrooke

L'Escale de l'Estrie

Liaisons, Réseau d'affaires

Maison des Grands-Parents de Sherbrooke

Mouvement multiethnique de l'Estrie

Orientation Travail

Promotion des Estriennes pour initier une nouvelle équité sociale

Service d'aide aux Néo-Canadiens

Sherbrooke Innopole

Service de transport de Sherbrooke

Société nationale de l'Estrie

THANK YOU FOR YOUR PARTICIPATION.

Borders abolished, cultures enriched

SHERBROOKE.CA/SSRI

For information

819-563-3993

[informationsri@gmail.com](mailto:informationsri@gmail.com)